

日汉炼油辞典

RIHAN LIANYOU CIDIAN

石油工业出版社

日汉炼油辞典

日汉炼油辞典编辑组编

石油工业出版社

日汉炼油辞典

日汉炼油辞典编辑组编

*

(根据原石油化学工业出版社纸型重印)

石油工业出版社出版

(北京和平里七区十六号楼)

外文印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

*

开本 $787 \times 1092^{1/32}$ 印张 $46^5/8$ 字数2241千字 印数1—15,150

1977年12月北京第1版 1979年9月北京新1版第1次印刷

书号15037·2088 定价5.10元

出版者的话

本辞典以炼油工艺名词为主，并适当地收集了与炼油工艺有关的炼机、仪表、油品、化验分析、添加剂、催化剂和环境保护等方面的辞汇。石油化工专业，只收集了以石油为基础的三大合成原料及其产品方面的辞汇。同时也收集了一些常用基础科学辞汇，以便于查阅。全书共有辞汇62000余条。

本辞典的编辑工作是由石油七厂、抚顺化工学院、石油一厂、石油二厂、石化部地球物理勘探局、西南石油学院和抚顺石油研究所等单位组成编辑小组共同完成的。已退休的洪瑞葵同志也参加了部分编辑工作。由于各单位领导的大力支持和编辑组同志的积极努力，在仅仅一年多的时间内就顺利地完成了全部编辑工作。在此，我们向参加编辑单位的领导和同志们表示感谢！

我们对于辞典的组织编辑工作没有经验，加上资料不足，时间仓促，缺点和错误在所难免。恳切地希望读者同志们给予批评指正，以便再版时修改。

本书在这次印刷时，因时间关系，没有进行校核。为满足读者急需，仍用石油化工版旧纸型印刷，特此说明。

一九七八年十二月

使用说明

一、辞汇用假名标记。日汉字用平假名，外来语用片假名。

二、辞汇按五十音图顺序排列，其中长音、浊音、半浊音均排在一起，不另立字部。

三、辞汇前边标记位次的符号、词头或数字如 α -, β -, σ -, m -, p -, 1 -, 2 - 等一般不用假名注音，遇有这类辞汇可查其基本单辞。

四、同一外来语意义相同而读法不同，或意义和读法均不相同者，都另排成一条，并加注释。

五、外来语来源于英文者不加注明。其他文种在外来语前边（ ）内注明文种。

六、外来语词尾是 ey , oy , ay 者，有的用长音符号“—”表示，有的不用，本书未予统一。

七、略语、工艺方法名、商品名均按五十音图顺序排入正文。略语第一次出现时加注原文全称，以后从略。

八、在工艺方法名、商品名、催化剂和添加剂的译文后边，有的加有注释，扼要说明其特点、用途、主要成分、工艺条件等，便于理解原文意义。

九、日文汉字索引。遇有日汉字时，先从汉字索引查出读音，再从正文按假名顺序查出译名。因本索引一般只取辞汇的辞首或常用复合辞，所以仅能起引导作用。本索引使用方法详见本书“日文汉字索引”。

目 录

出版者的话

使用说明

辞汇正文 1

附 录 1341

日文汉字索引 1341

英文略语注释 1464

化学元素名称 1481

ア

アイ【eye】眼，环，小孔
 アイ・アイ・アール【IIR (isobutylene-isoprene rubber)】异丁烯-异戊二烯橡胶，丁基橡胶
 アイ・アイ・ダブリューひょうじゅんさいこうこうどしけんぼう【I.I.W. 標準最高硬度試験法】国际焊接学会标准最高硬度试验法
 アイ・アール【IR (infra-red ray)】① 红外线 ② 红外光谱
 アイ・アール【IR (isoprene rubber)】异戊二烯橡胶，合成天然橡胶
 アイアン【iron】① 铁，铁器 ② 铁剂
 アイアン・アーマード・ケーブル【iron armo (u) red cable】铁铠装电缆
 アイアン・ショット【iron shot】铁球，铁丸，钢球
 アイアン・スケール【iron scale】铁鳞，氧化（铁）皮
 アイアン・スクレーパー【iron scraper】刮铁刀
 アイアン・ニッケル・アキュムレーター【iron-nickel accumulator】铁镍蓄电池
 アイアン・ラバー・パッキン【iron rubber packing】铁质橡胶填料，铁质橡胶衬垫
 アイアン・ハンド【iron hand】机械手
 アイアン・ロース【iron loss】铁损耗
 アイイーきょくせん【i-E曲線】电流-电位曲线
 あいいろペイント【藍色 paint】蓝油漆，蓝涂料
 アイ・エー・イー【IAE (Institute of Automotive Engineers)】英国汽车工程师协会
 アイ・エー・イー・ギヤーゆしけんき【IAE gear 油試験機】英国汽车工程师协会齿轮油试验机

アイ・エー・エー【IAA (indole acetic acid)】吲哚基醋酸 $C_8H_9N \cdot CH_2 \cdot COOH$
 アイ・エス・オー【ISO (International Organization for Standardization)】国际标准化机构
 アイ・エスせんず【i-s 線図】焓焔图，i-s图
 アイ・エー・ティー・エー【IATA (International air transport association)】国际航空运输协会
 アイ・エフしきポーラログラフ【IF 式 polarograph】IF（石橋一藤井）式极谱记录器
 アイ・エフ・ピー【IFP (法) (Institut Francais du Petrole)】法国石油研究所（法油研）
 アイ・エフ・ピー・クラウスほう【I F P (法) claus 法】法油研克劳斯法（炼厂含硫尾气硫黄回收法）
 アイ・エフ・ピーすいそかだつりゅうほう【IFP 水素化脱硫法】法油研加氢脱硫法（对直馏或裂化汽油、煤油、柴油等加氢脱硫法）
 アイ・エフ・ピー・ハイドロフィニッシングほう【IFP hydrofinising 法】法油研润滑油加氢精炼法（催化剂为 $C_0-M_0-Al_2O_3$ ）
 アイ・エフ・ピーほうインプレレン【IFP 法isoprene】法油研制异戊间二烯法（用异丁烯和甲醛为原料，经缩合、分解制异戊间二烯）
 アイ・エフ・ピー・リフォーミングほう【IFP reforming 法】法油研催化重整法（铂催化剂、固定床粗汽油重整法）
 アイ・エム・エムひょうじゅんふるい【I.M.M. (Institute Maining and Metallurgy) 標準節】I.M.M.（英国矿业、冶金学会）标准節

- アイ・エル・アイ【ILI(interface level indicator)】界面指示計
- アイオニゼーション【ionization】电离(作用), 离子化(作用)
- アイオニゼーション・ゲージ【ionization gauge】电离压力计, 电离压强计
- アイオニック・セオリー【ionic theory】离子(理)论
- アイオニック・リフラクション【ionic refraction】离子折射
- あいがき【相欠き】对搭接切口, 半叠接切口
- あいがきつきて【相欠き継手】对搭接接头, 半叠接接头
- アイ・ガーダー【Igirder】工字大梁, 工字栋
- アイがたグループ【I型 groove】I型槽, 平头槽, I型坡口
- アイがたグループようせつ【I形 groove 溶接】平头槽(对接)焊
- アイがたごう【I形鋼】工字钢
- アイがたざい【I形材】工字梁, 工字钢
- アイがたじゅうざい【I形縦材】工字梁
- アイがたつきあわせようせつ【I形突合せ溶接】平头槽(对接)焊
- アイがたフィン・チューブ【I型 fin tube】I型翼片管
- アイがたようせつ【I型溶接】平头槽(对接)焊
- アイがたレール【I形 rail】工字轨
- あいくぎ【合釘】①定位销釘②连接釘, 双头釘
- あいくるま【間車】中间轮, 空转轮, 惰轮
- アイ・ゲージ【eye gauge】放大鏡
- アイコサン【eicosane】二十(碳)烷 $C_{20}H_{42}$
- アイコノゲン【eiko-nogen】(=アイコノゼン)〔光〕光源
- アイコノスコープ【iconoscope】光电摄像管
- アイザー・オア【either-or】按位加
- アイ・シー・アイ・サンドウィッチだつりゅうき【ICI (Imperial chemical Industries Ltd)sandwich 脱硫器】(英)帝国化学工业公司夹层型脱硫器
- アイ・シー・アイ・スチーム・フォーミングほう【ICI steam reforming 法】(英)帝国化学工业公司水蒸汽重整法
- アイ・シー・アイひょうじゅんひょうしゅくけい【ICI 標準表色系】(英)帝国化学工业公司标准比色系(法)
- アイ・シー・アイほうポリエチレン【ICI 法 polyethylene】(英)帝国化学工业公司法聚乙烯
- アイ・シー・アイ・リフォーマー【ICI reformer】(英)帝国化学工业公司重整装置(制氢)
- アイ・シー・アイ・リフォーミング【ICI reforming】(英)帝国化学工业公司重整法
- アイ・シー・エー【ICA】汽油扫气剂(美国壳牌化学公司商品名, 主成分为有机磷酸化合物)
- アイ・シー・シー【ICC】汽油扫气剂(商品名, 主成分为有机磷酸化合物)
- アイ・シー・ねつてんつい【IC(iron constantan) 熱電対】铁康铜热电偶
- あいじるし【合印し】骑缝印
- アイジーロス【igloss】灼减, 灼热减量
- アイシング【icing】冻凝, 冻结, (机翼等处)的冰
- アイス【ice】冰
- あいず【合図】信号
- アイス・カン【ice can】冰桶
- あいずしゅ【合図手】信号员
- アイス・シールド【ice shield】防冰装置
- あいずとろ【合図灯】信号灯, 手灯
- あいずべん【合図弁】信号閥
- アイス・ボックス【ice box】冰箱
- アイス・マシン【ice machine】制冰机, 冷冻机
- アイス・マシンゆ【ice machine 油】冷冻机(潤滑)油
- アイゼンタールじどうでんあつちようせ

- いさ【Isenthal 自動電圧調整器】振蕩型自動穩压器
- アイソ【iso-】(=イソ) (希腊字头)
- ①同, 等②异
- アイソクラッキングほう【Isocracking 法】加氢异构裂化法
- アイソグラフ【isograph】求根仪
- アイソクロナス・ガバナー【isochronous governer】同歩調整器
- アイソクロニズム【isochronism】同歩, 等時性
- アイソケルいせいかそうち【Iso-kei 異性化装置】凱洛格异构化装置
- アイソ・ケルほう【Iso-kei 法】凱洛格臨氢催化异构法, 凱洛格异构化法
- アイソゴニック【isogonic】①等偏线②等偏角的
- アイソサーマル【isothermal】①等温的②等温线的
- アイソサーマル・エフィシエンシー【isothermal efficiency】等温效率
- アイソサーマル・コンプレッション【isothermal compression】等温壓縮
- アイソ・シーブ・プロセス【Iso-Siv process】异构篩正烷烴分离法
- アイソ・シーブほう【Iso-Siv 法】异构篩正烷烴分离法
- アイソ・シーブ・ユニット【Iso-Siv Unit】异构篩正烷烴分离装置
- アイソタクチック【isotactic】等规的, 顺式立构的
- アイソタクチックがた【isotactic 型】等规型, 顺式立构型
- アイソタクチックこうぶんし【isotactic 高分子】等规聚合物, 顺式立构聚合物
- アイソタクチック 1,2-ポリブタジエン【isotactic 1,2-polybutadiene】等规 1,2-聚丁二烯
- アイソタクチック・ポリプロピレン【isotactic polypropylene】等规聚丙烯, 顺式立构聚丙烯
- アイソタクティック【isotactic】等规的, 顺式立构的(聚合物)
- アイゾッドしょうげきしけん【Izod 衝擊試驗】埃卓冲击試驗, 摆錘式冲击試驗
- アイゾッドしょうげきしけんき【Izod 衝擊試驗機】埃卓冲击試驗機
- アイゾッド・ノッチ【Izod notch】V型缺口, V型切口
- アイソトープ【isotope】同位素
- アイソトープ・トレーサー【isotope tracer】同位素示踪物
- アイソトープほう【isotope 法】同位素法
- アイソパルス【isopulse】測定脉冲
- アイソファイナー【isofiner】异构化精制装置
- アイソファイニング・プロセス【isofining process】异构化精制过程
- アイソフォーマー【isofomer】异构重整炉, 异构重整装置
- アイソプラスほう【Isoplus 法】胡得利配套重整法, 异构配套重整法(胡得利催化重整与热重整或芳烴分离联合在一起, 使低辛烷值轻汽油转化为高辛烷值汽油的方法)
- アイソフローかねつろ【Isoflow 加熱炉】艾索弗洛式加热炉(异流式加热炉)
- アイソレーション【isolation】①隔离, 隔绝②绝缘③介质④离析, 离出, 分离⑤孤立, 单独
- アイソマー【isomer】①(同分)异构体, (同分)异构物②同质异能素
- アイソマックスすいそかぶんかい【Iso max 水素化分解】艾索麦克斯加氢裂化
- アイソマックスそうち【Isomax 装置】艾索麦克斯(加氢裂化)装置(系美研究协调咨议会的异构裂化法与环球公司劳玛克斯法协作创造的一种适用于范围较广的由轻质到重质油的加氢裂化法)
- アイソマックスほう【Isomax 法】艾索麦克斯(加氢裂化)法
- アイソメート【isomate】(=イソメート)异构化产品, 异构化的石油产品
- アイソメートほう【Isomate 法】(=イソ

- メートほう) 非再生式异构化法(美孚印地安那公司法, 用氯化铝催化剂, 将 C_6-C_8 正构烷烃异构化为高辛烷值汽油组分)
- アイソメリズム【isomerism】同分异构(现象)
- アイソメレートほう【Isomerate法】连续式异构化法(美国普尔石油公司 C_5-C_7 异构化法)
- アイソレーション【isolation】①隔离, 隔绝 ②绝缘 ③介质 ④离析, 分离 ⑤孤立, 单独
- アイソレーション・ダイオード【isolation diode】隔离(用)二极管
- アイソレータ【isolator】①隔离器, 分离器 ②绝缘体 ③单相波导管
- アイソレーティング【isolating】隔离, 断开, 绝缘, 孤立
- アイソレート【isolate】①绝缘, 隔离, 断开 ②抽数
- アイソレート・バス【isolate bus】①绝缘母线 ②绝缘汇流排
- アイソレンほう【isolene (isomerization of xylene)法】二甲苯异构化法(日本东洋人造丝公司法)
- アイデア【idea】(=アイディア) ①目的, 计划 ②意见, 想法, 打算
- アイデアル【Ideal】铜镍合金 (Cu55~60%, Ni45~40%)
- アイデアル【ideal】(アイディアル) ①理想的 ②典型的 ③标准的 ④理想数
- アイディア【idea】(=アイデア) ①目的, 计划 ②意见, 想法, 打算
- アイ・ティー【IT (isomeric transition)】核异构体转位
- アイディアライズ【idealize】理想化
- アイディアル【ideal】(=アイデアル) ①理想的 ②典型的 ③标准的 ④理想数
- アイ・ティーきょくせん【i-t曲線】电流-时间曲线
- アイ・ディー・シーかいりょう【IDC (instantaneous deviation control)回路】瞬
- 时漂移控制电路, 瞬时偏差控制电路
- アイ・ディー・せんず【i-T線図】热焓图, i-T线图
- あいてガラスいた【相手glass板】对照的玻璃片, 对比的玻璃片
- あいてこうざい【相手鋼材】对照的钢材(试验时两个比较的钢材)
- あいてはぐるま【相手歯車】啮合齿轮, 配对齿轮
- アイテム【item】项目, 条款, 条目
- アイテム・カウンター【item counter】操作次数计数器
- アイデンティティ【identity】①同一性, 相同, 恒等 ②恒等式 ③本性, 个性
- アイデンティファイア【identifier】(=アイデンティファイヤ) 标识符
- アイデンティフィケーション【identification】①证实 ②恒等 ③鉴定 ④核对 ⑤识别, 鉴别, 辨认
- アイとうがたきとろ【I型型気筒】I型头汽缸
- アイどうさ【I (integral)動作】积分作用, 积分控制作用
- アイドラー【idler】①空转轮, 中界轮, 惰轮, 过桥轮 ②托辊, 调紧皮带轮 ③空载无效的
- アイドラ・アーム【idler arm】空转(轮)臂
- アイドラかいりょう【idler回路】无功电路, 贮能电路
- アイドラかくしゅうほうはすう【idler角周波数】中心角频率
- アイドラ・ギヤー【idler gear】空转齿轮, 空套齿轮, 惰轮
- アイドラじく【idler軸】空转(轮)轴
- アイドラじくうけ【idler軸受】空转轮轴承, 惰轮轴承
- アイドラ・プーリー【idler pulley】①空转轮, 惰轮 ②滚轮
- アイドラ・ローラー【idler roller】①张紧辊 ②托辊, 导辊 ③惰辊, 空转滚柱

- アイドリング**【idling】①空转，空载②慢车，慢速
アイドリングしゅうはすう【idling 周波数】无功频率
アイドル【idle】①空转，空转的，无效的，无效的②慢速的，慢车的③空闲的，停机的，窝工的
アイドル・アワー【idle hour】停机时间，空闲时间，窝工时间
アイドル・かいり【idle 回路】空载电路，无功电路
アイドル・ギヤ【idle gear】空转齿轮
アイドル・ストローク【idle stroke】慢行程，慢冲程
アイドル・タイム【idle time】停机时间，空闲时间，窝工时间
アイドルはぐるま【idle 歯車】空转齿轮
アイドル・プーリー【idle pulley】空转轮，惰轮
アイドル・ホイール【idle wheel】空转轮，惰轮
アイドル・ローラー【idle roller】①惰辊，空转滚柱②导辊，张紧辊，托辊
アイドル・ロール【idle roll】①惰辊，空转滚柱②传动辊，随动轧辊
アイドル・ワイヤ【idle wire】空线
あいのま【合の間】隔音室
アイ・バー【I bar】工字钢
アイ・バー【eye bar】眼杆，带环杆，带环拉杆
アイ・バー・パッキング【eye bar packing】眼杆密封
アイ・ピー【IP (The Institute of petroleum)】(英国)石油学会
アイ・ピー【IP (isoelectric point)】等电点
アイ・ピー・エー【IPA (isopropyl-alcohol)】异丙醇
アイ・ピー・シー【IPC (isopropyl N-phenylcarbamate)】异丙基・正苯基甲氨酸酯
アイ・ピーしけんほう【IP 試験法】(英国)石油学会试验方法
アイ・ピー・ミラ【IP MIRA 車軸歯車試験】英国石油学会和欧洲汽车技术协会车轴齿轮试验(齿轮油实用极压润滑性能试验)
アイ・ビーム【I beam】工字梁，工字钢
アイヒ・メタル【Aich metal】(=アイヒス・メタル)含铁四六黄铜(Cu60%，Zn38.2%，Fe1.8%)
アイ・ビー・ビー【IBP (initial boiling point)】初馏点
アイ・ビー・ビー・イー・ピー【IBP-EP (initial boiling point-end point)】初馏(点)干点
アイ・ピース・マイクロメーター【eye piece micrometer】目镜测微计
アイ・ブイ・イー【I.V.E. (isobutyl vinyl ether)】异丁基乙烯醚
アイ・ブイきょくせん【i-V 曲線】电流-电压曲线
アイひやくさんじゅういちだいようひょう【I (iodine)131代用標準】131碘代用标准
アイ・ヘッド・シリンダー【I head cylinder】I型头汽缸
アイ・ボルト【eye bolt】有眼螺栓，环首螺栓，吊环螺栓，铰链环首螺钉
あいま【合間】间隔
アイモ【eyemo】携带式电视摄影机
アイモ・カメラ【eyemo camera】轻便(电影)摄影机，携带式电视摄影机
アイ・ユー・ピー・エー・シー【IUPAC (International Union of Pure and Applied Chemistry)】国际化学协会
アイリス【iris】①隔膜，膜片，隔板，挡板，隔圈②光圈，可变光圈③虹膜，虹彩④窗孔
アイリスこん【iris 根】鳃尾根
アイリスゆ【iris 油】鳃尾油
アイレット【eyelet】①小孔，孔眼②窥视孔③(孔眼的)锁缝

- アイレット・マシン【eyelet machine】冲孔机, 打孔机
- アインシュタインウム【einsteinium】(=アインスタイニウム) 铯 Es
- アインシュタインけいすう【Einstein 係数】爱因斯坦系数
- アインシュタインこうか【Einstein 効果】爱因斯坦效应
- アインシュタインのかくさんしき【Einstein の拡散式】爱因斯坦扩散(公)式
- アインシュタインのこうかがくとうりょうのほうそく【Einstein の光化学当量の法則】爱因斯坦光化学当量定律
- アインシュタインほうていしき【Einstein 方程式】爱因斯坦方程式
- アインスタイニウム【einsteinium】铯(99号元素) Es
- アウエルこうきん【Auer 合金】奥厄合金(钷族金属65-90%, 铁10-35%, 的合金)
- アヴォガドロすう【Avogadro 数】阿伏伽德罗数
- アヴォガドロのかせつ【Avogadro の仮説】阿伏伽德罗假说
- アウキシン【auxin】植物激素
- アウジオン【audion】三极检波管(旧称)
- アウト【outer】①外面的, 外侧的②外线
- アウト・ケーシング【outer casing】①外壳, 容器②(轮胎的)外胎
- アウト・コンダクター【outer conductor】①外导体(同轴电缆)②外侧线(电力线)
- アウト・シンク【outer-sync】①失调, 不协调, 错乱②不同步
- アウト・シンプル【outer thimble】外套管
- アウト・スプリング【outer spring】外弹簧
- アウト・スライド【outer slide】外滑块
- アウト・スリーブ【outer sleeve】外套筒
- アウトター・ハウジング【outer housing】外壳, 外罩
- アウトター・ベヤリング【outer bearing】外侧轴承
- アウトター・マーカー【outer marker】外指点标, 外指符号
- アウトター・リング【outer ring】外环, 外圈
- アウトター・ローター【outer rotor】(齿轮泵的)外齿轮
- アウトエージ【outage】①排出量②减耗量(储运损耗)③(油罐或油槽内为了液体膨胀)预留的空间④断电⑤断线率⑥停歇, 间歇, 运转中断
- アウト【out】①外面的, 外部的②断开的③移动的, 移位的
- アウト・アンプ【out amp (lifier)】输出放大
- アウト・インフォーメーション【out information】输出信息
- アウト・エリア【out area】输出区域, 输出范围
- アウト・オブ・デート【out of date】过时
- アウト・オブ・ポジション【out of position】不适当的位置
- アウトカム【outcome】①结果②输出
- アウト・ゲート【out-gate】输出门(电路)
- アウトゴーイング・ライン【outgoing line】引出线
- アウトサイド【outside】①外部, 外侧, 外面②(二层座位公共汽车的)上层座位③(游标卡尺的)外卡脚
- アウトサイド・クランク【outside crank】外曲柄, 外曲拐
- アウトサイド・シリンダー【outside cylinder】外(侧)汽缸
- アウトサイド・シール【outside seal】外部密封
- アウトサイド・スクリュー【outside screw】外螺纹
- アウトサイド・ダイヤルキャリパー・ゲージ

ジ【outside dialcaliper guage】度盘式外径千分尺	アウトプット・バッファそろち【otlput buffer 装置】输出缓冲装置
アウトサイド・パス【outside pass】外卡钳	アウトプット・パラメーター【output parameter】输出参数
アウトサイド・マイクロメーター【outside micrometer】外径千分尺	アウトプット・ファクター【output factor】输出系数
アウト・スイッチ【out switch】输出开关	アウトプット・プリンター【output printer】输出打印机
アウトスクライバー【outscriber】输出记录机	アウトプット・ブロック【output block】输出部件
アウト・セレクター【out selector】输出选择器	アウトプット・ルーチン【output routine】输出程序
アウト・データ【out data】输出数据	アウトプット・ワインディング【output winding】输出绕组
アウトドア【outdoor】①室外的，露天的，野外的②外面的，表面的，外部的	アウト・プリンター【out printer】输出记录器，输出打印机
アウトドア・トランスフォーマー【outdoor transformer】户外变压器	アウト・ブロック【out block】输出部件
アウトバースト【outburst】①脉冲，尖头信号②闪光，爆发	アウト・ボード【out board】外侧
アウト・フォーマット【out format】输出形式	アウト・ボード・モーター・オイル【out board motor oil】船甲板上发动机润滑油
アウトプット【output】①输出②输出功率③引出，引线，输出端④供给量，输出量，生产率，效率产量⑤计算结果⑥输出信号	アウト・ユニット【out unit】输出单元，输出装置，输出部分
アウトプット・インストラクション【output instruction】输出指令	アウトライン【outline】①外形线，外形，轮廓②概要，梗概，大纲③略图
アウトプット・インフォメーション【output information】输出信息	アウトリッガー【outrigger】悬臂梁，外伸叉架
アウトプット・オーダー【output order】输出指令	アウト・レース【out race】外环，外座圈
アウトプット・サブルーチン【output subroutine】输出子程序	アウトレット【outlet】①(放)出口，排气口，排水口，排油口，排泄孔②引(出)线，输出端，引出口③出口管，排泄管
アウトプット・システム【output system】输出系统	アウトレット・チェック・バルブ【outlet check valve】出口单向阀
アウトプット・データ【output data】输出数据	アウトレット・パイプ【outlet pipe】排出管，排气管，排水管
アウトプット・トランス【output transformer】输出变压器	アウトレット・バルブ【outlet valve】放泄阀，放出阀，出口阀
アウトプット・トランスレーター【output translator】输出变换器	アウトレット・ピグテイル【outlet pigtail】出口盘管
アウトプット・ネットワーク【output network】输出网路	

- アウトレット・ボックス 【outlet box】
 接线盒, 引出箱, 引出盒
 あえん【亜鉛】Zn (30号元素)
 あえんアルキル【亜鉛 alkyl】 烷基(化)
 鋅
 あえんエチル【亜鉛 ethyl】 二乙(基)
 鋅
 あえんか【亜鉛華】 氧化鋅, 鋅白
 あえんかアンチモン【亜塩化 antimon】
 三氯化銻 SbCl3
 あえんかてつ【亜塩化鉄】 氯化亞鉄
FeCl2
 あえんカドミウムごうきんめっき【亜鉛
cadmium 合金鍍金】 鍍鋅鎳合金(鎳
 10%)
 あえんカドミウムめっき【亜鉛 cadmium
 鍍金】 鍍鋅鎳
 あえんかパラジウム【亜塩化 palladium】
 氯化鈷
 あえんきごうきん【亜鉛基合金】 鋅基
 合金
 あえんきじくうけごうきん【亜鉛基軸受
 合金】 鋅基軸承合金
 あえんグリース【亜鉛 grease】 鋅基潤
 滑脂
 あえんこうばん【亜鉛鋼板】 鋅鋼板
 そえんさんえん【亜鉛酸塩】 鋅酸盐
 あえんジチオホスフェート【亜鉛 dithio-
 phosphate】 二硫磷酸鋅(潤滑油抗氧
 化腐蝕剂)
 あえんしょくばい【亜鉛触媒】 鋅催化剂
 あえんしんとう【亜鉛浸透】 扩散渗鋅
 あえんそさん【亜塩素酸】 亚氯酸 HClO2
 あえんそさんえん【亜塩素酸塩】 亚氯酸
 盐 MClO2
 あえんそさんえんてきてい【亜塩素酸塩
 滴定】 亚氯酸盐滴定
 あえんてっばん【亜鉛鉄板】 鍍鋅鉄皮,
 白鉄〔商〕
 あえんのぎせいてきぼうしよく【亜鉛の
 犠牲的防食】 鋅代鉄(腐蝕)防蝕
 あえんばん【亜鉛板】 鋅片, 鋅板
- あえんびきてっせん【亜鉛引き鉄線】 鍍
 鋅鉄丝
 あえんひふくほう【亜鉛被覆法】 鍍鋅法
 あえんまつ【亜鉛末】 鋅粉
 あえんめっき【亜鉛鍍金】 鍍鋅
 あえんめっきこうかん【亜鉛鍍金鋼管】
 鍍鋅鋼管
 あえんめっきこうばん【亜鉛鍍金鋼板】
 鍍鋅鋼板
 あえんめっきてっせん【亜鉛鍍金鉄線】
 鍍鋅鉄丝
 あえんモリブデン・ボーキサイトしょく
 ばい【亜鉛(德)Molybdän-bauxite 触
 媒】 鋅-鋁-矾土催化剂
 あおしゃしん【青写真】 藍图
 あおしゃしんき【青写真機】 晒图机
 あおしゃしんようかんこうし【青写真用
 感光紙】 藍图感光紙, 藍图晒图紙
 あおず【青図】 藍图
 あおふうきとうゆ【青富貴灯油】 高級煤
 油(日本石油公司商品名)
 あおペト【青 Pet (rolatum)】 青(色)
 凡士林, 蔚藍(色) 凡士林
 あか【赤】 紅, 紅色
 あか【垢】 ①水垢, 水锈 ②汚渣, 渣滓 ③
 油污, 油泥
 あかえん【赤鉛】 鉛丹, 紅鉛(粉), 四
 氧化三鉛, 光明丹
 あかがね【赤金】 銅
 あかくろリボン【赤黒 ribbon】 紅黑(印
 字)帶
 あかくろリボンきりかえ【赤黒 ribbon 切
 換】 紅、黑帶轉換, 紅、黑帶變換
 あかこし【垢濾】 濾渣網, 油泥濾網
 あかさび【赤锈, 赤錆】 鉄锈, 紅锈
 あかじさんだか【赤字残高】 赤字余額,
 赤字余数
 あかしろリボン【赤白 ribbon】 紅、白帶
 (布帶指示計帶的颜色)
 あかしんちゅう【赤真鍮】 紅銅
 アカデミー【academy】 学会, 研究院
 あかとり【垢取り】 ①去渣, 撇渣 ②撇渣

器, 集渣包, 撇渣堰
あかめましきひじゅうけい【赤沼式比重計】(日) 赤沼式比重計
あかふだ【赤札】①(表示已经卖出或减价出售的) 红标签②已出售品③减价品
あかペト【赤 Pet (rolatum)】红(色) 凡士林
あかペンキ【赤(荷) Pek】①红油漆, 红涂料②铅丹漆, 红铅漆, 红铅油
あかめ【赤め】加热
あかめおんど【赤め温度】加热温度
あかランプ【赤 lamp】红灯
あがり【揚り】①升降器, 提举器②升程③冒口, 出气口
あがりどめ【揚り止め】扳柄, 柄柄, 掣子
あかりボン【赤 ribbon】红带
あかりまど【明窓】天窗
あかレッド【赤 red】铅丹, 光明丹
あかるさ【明るさ】亮度
あかれんが【赤煉瓦】红砖
あきコイル【空きcoil】无效线圈, 空闲线圈, 不工作线圈
アキシアル【axial】(=アキシアル, アクシアル) ①轴的②轴向的③轴线
アキシアルがたプランジャ・ポンプ【axial 型 plunger pump】轴向柱塞泵
アキシアル・グリース【axial grease】轴用润滑脂
アキシアル・シール【axial seal】轴向密封
アキシアル・ピストン・ポンプ【axial piston pump】轴向活塞泵
アキシアル・プランジャ・ポンプ【axial-plunger pump】轴向柱塞泵
アキシアル・フロー・ジェット・エンジン【axial flow jet engine】轴流式喷气发动机
アキシアル・フロー・タービン【axial flow turbine】轴流式轮机, 轴流式涡轮机
アキシアル・ボール・ベアリング【axial ball bearing】轴向滚珠轴承, 止推滚

珠轴承
あきじかん【空き時間】停机时间, 停放时间
アキシス【axis】(=アクシス) ①轴②轴线, 中心线
あきせってん【空き接点】开路接点, 空接点
あきせん【空き線】空(闲)线, 备用线
あきだか【空高】①空高②(拱下) 净高
あきばん【空き番】空号
アキユムレーション【accumulation】①存储②累积, 积蓄③累加
アキユムレーター【accumulator】①储蓄器, 储能器, 蓄热器②储压器, 储液器, 储气筒③蓄电池, 储能电路④累加器⑤存储器
アキユムレーター・セル【accumulator cell】蓄电池
アキユムレーター・スイッチ【accumulator switch】电池转换开关
アキユムレーター・タンク【accumulator tank】①储罐, 集油罐②储蓄槽③蓄电(池)槽
アキユムレーター・ドラム【accumulator drum】蓄油罐
アキユムレーター・レジスター【accumulator register】累加寄存器
アーギュメント【argument】①自变量②幅角, 幅度③论证
アキュラシー【accuracy】(=アッキュラシー) ①准确度, 精度②准确
アーキング・ホーン【arcing horn】①角形避雷器②防闪络角形件
アーク【arc】①弧, 弓形, 拱(洞), 圆弧②电弧, 弧光③弧光灯
アクアダッグ【aquadag】固体石墨润滑剂
アークアド【Arquad】阿尔卡德(烷基季铵盐, 为阳离子型活性剂, 商品名)
アクアメトリー【aquametry】滴定测水法

アークあんていざい【arc 安定剂】稳弧剂
アークあんていそうち【arc 安定装置】电
 弧稳定装置, 稳弧装置
アーク・ウェルディング【arc welding】
 电弧焊接
アーク・エア・ガウジングほう【arc air
 gouging 法】电弧气刨法, 压缩空气电
 弧割槽法
アーク・エアせつだん【arc air 切断】电
 弧气割, 压缩空气电弧切割
アークけいでんき【arc 继电器】电弧联
 锁继电器
アークこうか【arc 降下】电弧压降
アークこうかそんしつ【arc 降下損失】
 弧降损耗
アークこうげん【arc 光源】(电)弧
 光源
アクシオム【axiom】公理, 原理, 原则,
 通则
アークしきぶんかいほう【arc 式分解法】
 电弧式裂化过程, 电弧式裂解法
アクシス【axis】(=アキシス) ①轴②轴
 线, 中心线
アクシデント【accident】故障, 偶发
 事故
あくしゅう【悪臭】恶臭
あくしゅうはっせいげん【悪臭発生源】
 恶臭发源地
あくしゅうぶっしつ【悪臭物質】恶臭
 物质
あくしゅうぼうしほう【悪臭防止法】恶
 臭防止法(则)
アクション【action】①动作, 活动②作
 用, 机能, 效应, 有效③事迹④行为
 ⑤态度
アクション・センター【action center】
 ①机械设计万能计算机②万能数字控制
 机床
アクション・ローラー【action roller】动
 辊, 活动滚轮
アーク・スペクトル【arc(法)spectre】
 (电)弧光谱, 弧光光谱

アーク・スポットようせつ【arc spot 溶
 接】电钨焊
アクスル【axle】(=アクセル, アキシ
 ル) ①轴, 轮轴, 车轴②心棒, 杆
アクスル・カラー【axle collar】轴环
アクスルしけん【axle 試験】车轴试验
 (在汽车的后部车轴齿轮进行齿轮油的
 耐负荷性能试验)
アクスル・シャフト【axle shaft】驱动
 轴, (后轴的)内轴
アクスル・ボックス【axle box】轴箱,
 轴套
アクスルゆ【axle 油】车轴润滑油
アクセサリ【accessory】①附件, 附属品
 ②辅助的, 次要的
アクセサリース【accessories】(=アク
 セソリーズ) 附件, 辅助设备
アクセス【access】①存取②选取数据,
 选取信息③调整孔④通路, 捷径
アクセス・アーム【access arm】磁头
 (臂)架
アクセスかいろ【access 回路】存取电路
アクセス・サイクル【access cycle】存取
 周期
アクセスじかん【access 時間】存取时
 间, 取数时间, 选取时间
アクセス・スピード【access speed】存
 取速度
アクセス・タイム【access time】存取时
 间, 选取时间, 取数时间
アクセス・ドアー【access door】人孔
 盖, 检修门
アクセスほうしき【access 方式】存取
 方式
アークせつだん【arc 切断】电弧切割,
 电弧切断
アークせつだんき【arc 切断器】电弧切
 割机
アークせつち【arc 接地】电弧接地
アークせつてん【arc 接点】电弧触点
アクセプター【acceptor】受主, 接受体,
 受体